

Bruselj, 10. december 2022
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2022/0365 (COD)

14598/22
ADD 1

MI 805
ENV 1137
ENT 155
CODEC 1709
IA 181

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	10. december 2022
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2022) 586 final - ANNEXES 1 to 6
Zadeva:	PRILOGE k predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil in motorjev ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, glede na njihove emisije in trajnost baterije (Euro 7) ter razveljavitvi uredb (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 595/2009

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2022) 586 final - ANNEXES 1 to 6.

Priloga: COM(2022) 586 final - ANNEXES 1 to 6



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 10.11.2022
COM(2022) 586 final

ANNEXES 1 to 6

PRILOGE

k

predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta

o homologaciji motornih vozil in motorjev ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila, glede na njihove emisije in trajnost baterije (Euro 7) ter razveljavitvi uredb (ES) št. 715/2007 in (ES) št. 595/2009

{SEC(2022) 397 final} - {SWD(2022) 358 final} - {SWD(2022) 359 final} -
{SWD(2022) 360 final}

PRILOGA I

MEJNE VREDNOSTI EMISIJ EURO 7

Preglednica 1: Mejne vrednosti emisij izpušnih plinov Euro 7 za vozila kategorij M₁ in N₁ z motorjem z notranjim zgorevanjem

Emisije onesnaževal	Vozila kategorij M ₁ in N ₁	Samo za vozila kategorije N ₁ z razmerjem med močjo in maso ¹ manj kot 35 kW/t	Kvota emisij za vse vožnje, krajše od 10 km, za vozila kategorij M ₁ in N ₁	Kvota emisij za vse vožnje, krajše od 10 km, samo za vozila kategorije N ₁ z razmerjem med močjo in maso manj kot 35 kW/t
	<i>na km</i>	<i>na km</i>	<i>na vožnjo</i>	<i>na vožnjo</i>
NO _x v mg	60	75	600	750
PM v mg	4,5	4,5	45	45
PN ₁₀ v #	6×10^{11}	6×10^{11}	6×10^{12}	6×10^{12}
CO v mg	500	630	5 000	6 300
THC v mg	100	130	1 000	1 300
NMHC v mg	68	90	680	900

¹ Izmerjeno v skladu z odstavkom 5.3.2 Pravilnika UN/ECE št. 85 za vozila ICEV in PEV ali v vseh drugih primerih izmerjeno v skladu z enim od preizkusnih postopkov, določenih v odstavku 6 Globalnega tehničnega predpisa ZN št. 21.

NH₃ v mg	20	20	200	200
----------------------------	----	----	-----	-----

Preglednica 2: Mejne vrednosti emisij izpušnih plinov Euro 7 za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ z motorjem z notranjim zgorevanjem in motorje z notranjim zgorevanjem, ki se uporabljajo v navedenih vozilih

Emisije onesnaževal	Hladne emisije ²	Vroče emisije ³	Kvota emisij za vse vožnje, krajše od treh ciklov WHTC	Neobvezne mejne vrednosti emisij v prostem teku ⁴
	<i>na kWh</i>	<i>na kWh</i>	<i>na kWh</i>	<i>na uro</i>
NO_x v mg	350	90	150	5 000
PM v mg	12	8	10	
PN₁₀ v #	5 x 10 ¹¹	2 x 10 ¹¹	3 x 10 ¹¹	
CO v mg	3 500	200	2 700	
NMOG v mg	200	50	75	
NH₃ v mg	65	65	70	
CH₄ v mg	500	350	500	

² Hladne emisije se nanašajo na 100. percentil oken drsečega povprečenja enega cikla WHTC za vozila ali cikla WHTC_{cold} za motorje.

³ Vroče emisije se nanašajo na 90. percentil oken drsečega povprečenja enega cikla WHTC za vozila ali cikla WHTC_{hot} za motorje.

⁴ Uporablja se samo, če ni sistema, ki samodejno ustavi motor po 300 sekundah neprekinjenega delovanja v prostem teku (ko je vozilo ustavljeno in se uporabijo zavore).

N₂O v mg	160	100	140	
HCHO v mg	30	30		

Preglednica 3: Mejne vrednosti emisij zaradi izhlapevanja Euro 7 za bencinska vozila kategorij M₁ in N₁

Emisije onesnaževal	Vozila kategorij M ₁ in N ₁ z največjo maso do 2 650 kg	Vozila kategorije N ₁ z največjo maso enako ali večjo od 2 650 kg
Emisije zaradi izhlapevanja (pri odstavitvi segretega vozila in dvodnevem preizkusu dnevnih emisij)	0,50 g na najslabši dan + odstavitev segretega vozila	0,70 g na najslabši dan + odstavitev segretega vozila
Emisije pri oskrbi z gorivom	0,05 g/L goriva	0,05 g/L goriva

Preglednica 4: Mejne vrednosti emisij delcev Euro 7 zaradi uporabe zavor pri standardnem voznem ciklu, ki se uporabljajo do 31. decembra 2034

Mejne vrednosti emisij v mg/km na vozilo	Vozila kategorij M ₁ in N ₁	Vozila kategorij M ₂ in M ₃	Vozila kategorij N ₂ in N ₃
Emisije delcev zaradi uporabe zavor (PM ₁₀)	7		
Emisije delcev zaradi uporabe zavor (PN)			

Preglednica 5: Mejne vrednosti emisij delcev Euro 7, ki se uporabljajo od 1. januarja 2035

Mejne vrednosti emisij v mg/km na vozilo	Vozila kategorij M ₁ in N ₁	Vozila kategorij M ₂ in M ₃	Vozila kategorij N ₂ in N ₃
Emisije delcev zaradi uporabe zavor (PM ₁₀)	3		

Emisije delcev zaradi uporabe zavor (PN)			
---	--	--	--

Preglednica 6: Mejne vrednosti stopnje obrabe pnevmatik Euro 7

Odstranjena masa pnevmatik v g/1 000 km	Pnevmatike razreda C1	Pnevmatike razreda C2	Pnevmatike razreda C3
Običajna pnevmatika			
Zimska pnevmatika			
Pnevmatika za posebno uporabo			

PRILOGA II

MINIMALNE ZAHTEVE GLEDE ZMOGLJIVOSTI ZA TRAJNOST BATERIJ EURO 7

Preglednica 1: Minimalne zahteve glede zmogljivosti za trajnost baterij Euro 7 za vozila kategorije M₁

Minimalne zahteve glede zmogljivosti na podlagi energije baterije	Od začetka življenjske dobe do 5 let ali 100 000 km, kar nastopi prej.	Vozila, starejša od 5 let ali s prevoženimi več kot 100 000 km in do 8 let ali 160 000 km, kar nastopi prej.	Vozila do dodatne življenjske dobe*
Vozila OVC-HEV	80 %	70 %	
Vozila PEV	80 %	70 %	

Minimalne zahteve glede zmogljivosti na podlagi dosega	Od začetka življenjske dobe do 5 let ali 100 000 km, kar nastopi prej.	Vozila, starejša od 5 let ali s prevoženimi več kot 100 000 km in do 8 let ali 160 000 km, kar nastopi prej.	Vozila do dodatne življenjske dobe*
Vozila OVC-HEV			
Vozila PEV			

Preglednica 2: Minimalne zahteve glede zmogljivosti za trajnost baterij Euro 7 za vozila kategorije N₁

Minimalne zahteve glede zmogljivosti na podlagi energije baterije	Od začetka življenjske dobe do 5 let ali 100 000 km, kar nastopi prej.	Vozila, starejša od 5 let ali s prevoženimi več kot 100 000 km in do 8 let ali 160 000 km, kar nastopi prej.	Vozila do dodatne življenjske dobe*
--	--	--	-------------------------------------

Vozila OVC-HEV	75 %	65 %	
Vozila PEV	75 %	65 %	

Minimalne zahteve glede zmogljivosti na podlagi dosega	Od začetka življenjske dobe do 5 let ali 100 000 km, kar nastopi prej.	Vozila, starejša od 5 let ali s prevoženimi več kot 100 000 km in do 8 let ali 160 000 km, kar nastopi prej.	Vozila do dodatne življenjske dobe*
Vozila OVC-HEV			
Vozila PEV			

Preglednica 3: Minimalne zahteve glede zmogljivosti za trajnost baterij Euro 7 za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃

Minimalne zahteve glede zmogljivosti na podlagi energije baterije	Vozila v glavni življenjski dobi*	Vozila v dodatni življenjski dobi*
Vozila OVC-HEV		
Vozila PEV		

* Kot je določeno v Prilogi IV.

PRILOGA III
PREIZKUSNI POGOJI

Preglednica 1: Pogoji za preizkušanje skladnosti vozil kategorij M₁ in N₁ z mejnimi vrednostmi emisij izpušnih plinov s katerim koli gorivom in mazivom na trgu v okviru specifikacij, ki jih je izdal proizvajalec vozila

Parameter	Običajni pogoji vožnje	Razširjeni pogoji vožnje*
Delilnik podaljšane vožnje	–	1,6 (velja za izmerjene emisije le v času, ko velja eden od pogojev iz tega stolpca)
Temperatura okolice	0 °C do 35 °C	–10 °C do 0 °C ali 35 °C do 45 °C
Najvišja nadmorska višina	700 m	Več kot 700 m in manj kot 1 800 m
Najvišja hitrost	Do 145 km/h	Med 145 in 160 km/h
Vleka/aerodinamične spremembe	Ni dovoljeno	Dovoljeno v skladu s specifikacijami proizvajalca in do predpisane hitrosti
Dodatna oprema	Mogoče ob običajni uporabi	–
Največja povprečna moč na kolesu v prvih 2 km po hladnem zagonu	Manj kot 20 % največje moči na kolesu	Več kot 20 % največje moči na kolesu
Sestava vožnje	Kakršna koli	–
Najkrajša prevožena razdalja	10 000 km	Med 3 000 in 10 000 km

* Ista strategija za uravnavanje emisij se uporabi, kadar vozilo deluje zunaj teh pogojev, razen če obstaja tehnični razlog, ki ga odobri homologacijski organ.

Preglednica 2: Pogoji za preizkušanje skladnosti vozil kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ z mejnimi vrednostmi emisij izpušnih plinov s katerim koli gorivom in mazivom na trgu v okviru specifikacij, ki jih je izdal proizvajalec vozila

Parameter	Običajni pogoji vožnje	Razširjeni pogoji vožnje*
Delilnik podaljšane vožnje	–	2 (velja za izmerjene emisije le v času, ko velja eden od pogojev iz tega stolpca)
Temperatura okolice	–7 °C do 35 °C	–10 °C do –7 °C ali 35 °C do 45 °C
Najvišja nadmorska višina	1 600 m	Od 1 600 m so 1 800 m
Vleka/aerodinamične spremembe	Ni dovoljeno	Dovoljeno v skladu s specifikacijami proizvajalca in do predpisane hitrosti
Tovor vozila	Večji ali enak 10 %	Manjši od 10 %
Dodatna oprema	Mogoče ob običajni uporabi	–
Obremenitev motorja z notranjim zgorevanjem pri hladnem zagonu	Kakršna koli	–
Sestava vožnje	Kot pri običajni uporabi	–
Najkrajša prevožena razdalja	5 000 km za < 16 t največje tehnično dovoljene mase obremenjenega vozila 10 000 km za > 16 t največje tehnično dovoljene mase obremenjenega vozila	Med 3 000 km in 5 000 km za < 16 t največje tehnično dovoljene mase obremenjenega vozila Med 3 000 km in 10 000 km za > 16 t največje tehnično dovoljene mase obremenjenega vozila

* Ista strategija za uravnavanje emisij se uporabi, kadar vozilo deluje zunaj teh pogojev, razen če obstaja tehnični razlog, ki ga odobri homologacijski organ.

Preglednica 3: Pogoji za preizkušanje skladnosti z mejnimi vrednostmi emisij zaradi izhlapevanja s katerim koli gorivom in mazivom na trgu v okviru specifikacij, ki jih je izdal proizvajalec vozila

	Preizkusni pogoji
Preizkus emisij zaradi izhlapevanja v komori SHED ⁵	• Segrevanje celotnega vozila ali posameznih sestavnih delov (neobvezno) • Predkondicioniranje posode v vozilu in ponovno polnjenje z gorivom ter vožnja za predkondicioniranje vozila • Temperatura pri vožnji in preizkus na odstavljenem segretem vozilu pri 25 °C in 38 °C (38 °C za homologacijo) • 48-urni preizkus dnevnih emisij
Preizkus emisij pri oskrbi z gorivom	Predkondicioniranje vozila • Praznjenje posod za gorivo in polnjenje do 40 % • Najkrajši čas odstavitve je 6 ur pri temperaturi 20–30 °C • Vožnja za predkondicioniranje Predkondicioniranje posode • Praznjenje posod za gorivo in polnjenje do 40 % • Čas odstavitve 12–36 ur • Posoda se napolni s hlapi ogljikovodikov do preboja pri dveh gramih s hitrostjo 40 g/h 50 % butan/N₂ • Preizkus emisij izpušnih plinov: WLTP (beleženje emisij) • Čas odstavitve 0–1 h pri temperaturi 20–30 °C • Splakovanje posode med vožnjo pri 20–30 °C Oskrba z gorivom • Posode se odklopijo • Praznjenje posod za gorivo in polnjenje do 10 % • Čas odstavitve 6–24 ur pri 27 °C • Posode se ponovno priključijo • Gorivo se toči s pretokom 38 l/min do samodejnega izklopa. Če se iztoči < 85 % celotne prostornine rezervoarja, se rezervoar samodejno polni, dokler ni iztočenih ≥ 85 % goriva. Organi lahko uporabijo pretok 15 l/min

⁵

SHED: neprepustna komora za določitev emisij zaradi izhlapevanja.

	• Temperatura goriva pri iztekanju: 19 °C
--	---

Preglednica 4: Pogoji za preizkušanje skladnosti z mejnimi vrednostmi emisij delcev zaradi uporabe zavor

	Vozila kategorij M₁ in N₁	Vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃
Preizkus emisij delcev zaradi uporabe zavor	Preizkušanje v skladu z globalnim tehničnim predpisom ZN o emisijah zaradi uporabe zavor	

Preglednica 5: Pogoji za preizkušanje skladnosti z mejnimi vrednostmi obrabe pnevmatik

	Vozila kategorij M₁ in N₁	Vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃
Preizkus mejnih vrednosti obrabe pnevmatik	Na podlagi preizkusnih metodologij, razvitih v ZN za preizkušanje obrabe pnevmatik pri dejanski vožnji	Na podlagi preizkusnih metodologij, razvitih v ZN za preizkušanje obrabe pnevmatik pri dejanski vožnji

PRILOGA IV

ZAHTEVE GLEDE ŽIVLJENJSKE DOBE

Preglednica 1: Življenjska doba vozil, motorjev in sistemov za uravnavanje onesnaževanja

Življenjska doba vozil, motorjev in nadomestnih naprav za uravnavanje onesnaževanja	Vozila kategorij M₁, N₁ in M₂	N₂, N₃ < 16t, M₃ < 7,5t:	N₃ > 16t, M₃ > 7,5t
Glavna življenjska doba	Do 160 000km ali 8 let, kar nastopi prej	300 000km ali 8 let, kar nastopi prej	700 000km ali 15 let, kar nastopi prej
Dodatna življenjska doba	Po glavni življenjski dobi in do 200 000 km ali 10 let, kar nastopi prej	Po glavni življenjski dobi in do 375 000 km	Po glavni življenjski dobi in do 875 000 km

Preglednica 2: Veljavni multiplikatorji trajnosti za prilagajanje mejnih vrednosti emisij izpušnih plinov iz Priloge 1 pri preizkušanju vozil, motorjev in nadomestnih naprav za uravnavanje onesnaževanja med dodatno življenjsko dobo

Multiplikatorji trajnosti	Vozila kategorij M₁, N₁ in M₂	N₂, N₃ < 16t, M₃ < 7,5t:	N₃ > 16t, M₃ > 7,5t
Multiplikator trajnosti za dodatno življenjsko dobo	1,2 za emisije plinastih onesnaževal		

PRILOGA V

UPORABA PREIZKUSNIH ZAHTEV IN IZJAV

Preglednica 1: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za vozila kategorij M₁ in N₁ za proizvajalce vozil

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve pri prvotni homologaciji glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
Plinasta onesnaževala in PN pri preizkušanju na cesti (dejanske emisije, ki nastajajo med vožnjo)	Zahtevani demonstracijski preizkus za vsa goriva, za katera je podeljena homologacija, in izjava o skladnosti za vsa goriva, vse obremenitve in vse veljavne tipe vozil	Ni zahtevano	Neobvezno ⁶
Plinasta onesnaževala, PM in PN v ciklih preizkušanja dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo, v laboratoriju ter emisije CO ₂ , poraba goriva (naprava OBFCM), poraba električne energije in električni doseg (trajnost baterije) (cikel WLTP pri 23 °C)	Zahtevano, kadar vseh onesnaževal ni mogoče izmeriti na cesti	Zahtevano	Zahtevano, kadar vseh onesnaževal ni mogoče izmeriti na cesti
Korekcija temperature okolice za CO ₂ (cikel WLTP pri 14 °C)	Izjava ⁶	Ni zahtevano	Neobvezno ⁶
Emisije iz okrova ročične gredi	Izjava, da je nameščen sistem zaprtega okrova ročične gredi	Zahtevano	Neobvezno ⁶

⁶ Homologacijski organ lahko zahteva izvedbo preizkusa.

	ali preusmeritev do izpušne cevi ⁶		
Preizkus emisij zaradi izhlapevanja v komori SHED	Zahtevano	Zahtevano	Neobvezno ⁶
Emisije pri oskrbi z gorivom	Zahtevano	Ni zahtevano	Ni zahtevano
Trajnost emisij	Izjava	Ni zahtevano	Ni zahtevano
Trajnost baterije	Izjava	Ni zahtevano	Ni zahtevano
Laboratorijski preizkus pri nizki temperaturi za emisije in doseg	Zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno ⁶
Vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno ⁶
Vgrajen sistem za spremljanje na vozilu	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	Zahtevano
Moč motorja	Zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno ⁶
Preprečevanje nedovoljenega poseganja, varnost in kibernetska varnost	Izjava in dokumentacija	Ni zahtevano	Ni zahtevano
Prilagodljivo krmiljenje (kjer je primerno)	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	Ni zahtevano
Tehnologije geografskega ograjevanja (kjer je primerno)	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	Ni zahtevano

Preglednica 2: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za vozila kategorij M₁ in N₁ za države članice in priznane tretje osebe/Komisijo

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve pri prvotni homologaciji glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ za izdajo homologacije</i>	<i>Homologacijski organ</i>	<i>Homologacijski organ</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
Plinasta onesnaževala in PN pri preizkušanju na cesti (dejanske emisije, ki nastajajo med vožnjo)	Zahtevani demonstracijski preizkus za vsa goriva, za katera je podeljena homologacija, in izjava o skladnosti za vsa goriva, vse obremenitve in vse veljavne tipe vozil	Ni zahtevano	Zahteva se za 5 % tipov vozil, homologiranih na leto	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Plinasta onesnaževala, PM in PN v ciklih preizkušanja dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo, v laboratoriju ter emisije CO ₂ , poraba goriva (naprava OBFCM), poraba električne energije in	Zahtevano	Revizije ali neobvezno preizkušanje	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno

električni doseg (trajnost baterije) (cikel WLTP pri 23 °C)						
Korekcija temperature okolice za CO ₂ (cikel WLTP pri 14 °C)	Izjava ⁶	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Emisije iz okrova ročične gredi	Izjava, da je nameščen sistem zaprtega okrova ročične gredi ali preusmeritev do izpušne cevi ⁶	Revizije ali neobvezno preizkušanje	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno
Preizkus emisij zaradi izhlapevanja v komori SHED	Zahtevano	Revizije ali neobvezno preizkušanje	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Emisije pri oskrbi z gorivom	Zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Trajnost emisij	Izjava	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Trajnost baterije	Izjava	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Laboratorijski preizkus pri nizki temperaturi za emisije in doseg	Zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno

Vgrajen sistem za spremljanje na vozilu	Demonstracija in izjava	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Moč motorja	Zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno
Preprečevanje nedovoljenega poseganja, varnost in kibernetska varnost	Izjava in dokumentacija	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno
Prilagodljivo krmiljenje (kjer je primerno)	Izjava	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno
Tehnologije geografskega ograjevanja (kjer je primerno)	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno

Preglednica 3: Uporaba preizkusov, izjav in drugih zahtev za homologacijo in razširitve za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ za proizvajalce

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve pri prvotni homologaciji glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
Plinasta onesnaževala, PM in PN pri preizkušanju na cesti (dejanske emisije, ki nastajajo med vožnjo) za vsako gorivo in za veljavne kategorije vozil (M ₂ , M ₃ , N ₂ in N ₃) ter preizkus pri nizki obremenitvi (če je primerno)	Zahtevani demonstracijski preizkusi za vsa goriva, za katera je podeljena homologacija za tip vozila, in izjava o skladnosti za vsa goriva, vse obremenitve in vse veljavne tipe vozil	Skladnost proizvodnje samo na ravni motorja	Vsaki dve leti je treba opraviti preizkus vozila s katerim koli gorivom, na kateri koli kategoriji vozila in s katero koli obremenitvijo za vse tipe motorja
CO ₂ in poraba goriva/energije, določitev brezemisijskega/električnega dosega vozila	Licenca VECTO	Za sestavne dele	Ni zahtevano
Energijska učinkovitost priklopnikov	Licenca VECTO	Za sestavne dele	Ni zahtevano
Postopek preizkušanja za preverjanje skladnosti	Ni zahtevano	Zahtevano	Ni zahtevano
Emisije iz okrova ročične gredi	Preverjanje namestitve sistema zaprtega okrova ročične gredi ali preusmeritve do izpušne cevi	Ni zahtevano	Neobvezno ⁶
Trajnost emisij	Izjava	Ni zahtevano	Ni zahtevano
Trajnost baterije	Izjava	Ni zahtevano	Ni zahtevano

Vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu (na ravni družine OBD)	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno ⁶
Vgrajen sistem za spremljanje na vozilu (na ravni družine OBM)	Demonstracija in izjava	Ni zahtevano	Zahtevano
Preprečevanje nedovoljenega poseganja, varnost in kibernetska varnost	Izjava in dokumentacija	Ni zahtevano	Ni zahtevano
Prilagodljivo krmiljenje (kjer je primerno)	Izjava	Ni zahtevano	Ni zahtevano
Tehnologije geografskega ograjevanja (kjer je primerno)	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	Ni zahtevano

Preglednica 4: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za homologacijo in razširitve za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ za države članice in priznane tretje osebe/Komisijo

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve pri prvotni homologaciji glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ za izdajo homologacije</i>	<i>Homologacijski organ</i>	<i>Homologacijski organ</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
Plinasta onesnaževala, PM in PN pri preizkušanju na cesti (dejanske emisije, ki nastajajo med vožnjo) za vsako gorivo in za veljavne kategorije vozil (M ₂ , M ₃ , N ₂ in N ₃) ter preizkus pri nizki obremenitvi (če je primerno)	Zahtevani demonstracijski preizkusi za vsa goriva, za katera je podeljena homologacija za tip vozila, in izjava o skladnosti za vsa goriva, vse obremenitve in vse veljavne tipe vozil	(glej zahteve glede motorja)	Zahteva se vsako leto za ustrezno število tipov vozil s katerim koli gorivom in na kateri koli kategoriji vozila, zajeti v homologaciji glede na emisije	Neobvezno	Zahtevano/neobvezno	Neobvezno
Določitev emisij CO ₂ , porabe goriva/energije, brezemisijskega/električnega dosega vozila	Izdaja licence VECTO	Za sestavne dele	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno
Energijska učinkovitost	Izdaja licence	Za sestavne dele	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno

priklopnikov	VECTO	dele				
Postopek preizkušanja za preverjanje skladnosti	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno
Emisije iz okrova ročične gredi	Preverjanje namestitve sistema zaprtega okrova ročične gredi ali preusmeritve do izpušne cevi	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno
Trajnost emisij	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Trajnost baterije	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno	Neobvezno
Vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu (na ravni družine OBD)	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno	Zahtevano	Neobvezno
Vgrajen sistem za spremljanje na vozilu (na ravni družine OBM)	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno
Preprečevanje nedovoljenega poseganja, varnost in kibernetska varnost	Izjava in dokumentacija	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno
Prilagodljivo krmiljenje (kjer je primerno)	Izjava	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Neobvezno	Neobvezno

Tehnologije ograjevanja primerno)	geografskega (kjer je	Izjava in dokazovanje	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Ni zahtevano	Zahtevano	Neobvezno
---	--------------------------	--------------------------	--------------	--------------	--------------	-----------	-----------

Preglednica 5: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za homologacijo in razširitve za motorje, namenjene za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ za proizvajalce

Preizkusne zahteve za posamezno gorivo	Preizkusi in zahteve pri prvotni homologaciji glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
Plinasta onesnaževala, emisije PM, PN in CO ₂ , poraba goriva pri prehodnem preizkusnem ciklu (vročem in hladnem ciklu WHTC)	Zahteva se za osnovni motor iz družine motorjev glede na emisije in deklaracija za vse člane družine**	Zahteva se za motorje, ki niso del družine	Izvede se samo z dokončanim vozilom kot v preglednicah 3 in 4
Preizkus motorjev za preverjanje podatkov, potrebnih za določitev CO ₂	Zahtevano	Zahtevano	
Neprekinjena/periodična regeneracija	Izjava	Ni zahtevano	
Emisije iz okrova ročične gredi	Preverjanje namestitve sistema zaprtega okrova ročične gredi ali preusmeritve do izpušne cevi	Ni zahtevano	
Trajnost emisij	Izjava	Ni zahtevano	
Vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu (na ravni družine OBD)	Izjava	Ni zahtevano	
Vgrajen sistem za spremljanje na vozilu (na ravni družine OBM)	Izvede se samo z dokončanim vozilom kot v preglednicah 3 in 4	Ni zahtevano	
Moč motorja	Zahtevano		

* Homologacijski organ lahko zahteva izvedbo preizkusa med prvotno homologacijo.

**** Podprto s podatki o preizkušanju motorjev vseh nazivnih moči.**

Preglednica 6: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za homologacijo in razširitve za motorje, namenjene za vozila kategorij M₂, M₃, N₂ in N₃ za države članice in priznane tretje osebe/Komisijo

Preizkusne zahteve za posamezno gorivo	Preizkusi in zahteve pri prvotni homologaciji glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu	Preizkusi pri nadzoru trga
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ za izdajo homologacije</i>	<i>Homologacijski organ</i>	–	–
Plinasta onesnaževala, emisije PM, PN in CO ₂ , poraba goriva pri prehodnem preizkusnem ciklu (vročem in hladnem ciklu WHTC)	Zahteva se za osnovni motor in deklaracija za vse člane družine**	Revizija ali neobvezno preizkušanje	Izvede se samo z dokončanim vozilom kot v preglednicah 3 in 4	Izvede se samo z dokončanim vozilom kot v preglednicah 3 in 4
Preizkus motorjev za preverjanje podatkov, potrebnih za določitev CO ₂	Zahtevano	Revizija ali neobvezno preizkušanje		
Neprekinjena/periodična regeneracija	Izjava	Ni zahtevano		
Emisije iz okrova ročične gredi	Preverjanje namestitve sistema zaprtega okrova ročične gredi ali preusmeritve do izpušne cevi	Ni zahtevano		
Trajnost emisij	Izjava	Ni zahtevano		
Vgrajen sistem za diagnostiko na vozilu (na ravni družine OBD)	Izjava	Ni zahtevano		
Vgrajen sistem za spremljanje na vozilu	Izvede se samo z dokončanim vozilom kot v			

(na ravni družine OBM)	preglednicah 3 in 4			
Moč motorja	Zahtevano	Ni zahtevano		

Preglednica 7: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za homologacijo sistemov za uravnavanje onesnaževanja za proizvajalce

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve pri prvotni homologaciji glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
Dokazovanje delovanja in trajnosti s starejšimi deli	Zahtevano/izjava	Ni zahtevano	Neobvezno
Preverjanje zahteve glede trajnosti v dejanskih razmerah (preizkus dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo, s starejšimi osebnimi avtomobili)	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno

Preglednica 8: Uporaba preizkusnih zahtev in izjav za homologacijo sistemov za uravnavanje onesnaževanja za države članice in priznane tretje osebe/Komisijo

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve pri prvotni homologaciji glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ za izdajo homologacije</i>	<i>Homologacijski organ</i>	<i>Homologacijski organ</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
Dokazovanje delovanja in trajnosti s starejšimi deli	Zahtevano	Neobvezno	Neobvezno/neobvezno		Neobvezno/neobvezno	
Preverjanje zahteve glede trajnosti v dejanskih razmerah (preizkus dejanskih emisij, ki nastajajo med vožnjo, s starejšimi osebnimi avtomobili)	Izjava	Ni zahtevano	Neobvezno/neobvezno		Zahtevano/neobvezno	

Preglednica 9: Uporaba preizkusnih zahtev za homologacijo zavornih sistemov za proizvajalce

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve pri prvotni homologaciji glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu
Preizkus emisij zavornega sistema v zavornem ciklu WLTP	Zahtevano	Zahtevano	Zahtevano

Preglednica 10: Uporaba preizkusnih zahtev za homologacijo zavornih sistemov za države članice in priznane tretje osebe/Komisijo

Preizkusne zahteve	Preizkusi in zahteve pri prvotni homologaciji glede na emisije	Preizkusi skladnosti proizvodnje	Preizkusi skladnosti v prometu		Preizkusi pri nadzoru trga	
Zadevni akter	<i>Homologacijski organ za izdajo homologacije</i>	<i>Homologacijski organ</i>	<i>Homologacijski organ</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>	<i>Organi za nadzor trga</i>	<i>Tretje osebe in Komisija</i>
Preizkus emisij zavornega sistema v zavornem ciklu WLTP	Zahtevano	Revizija ali neobvezno preizkušanje	Zahtevano/neobvezno		Neobvezno/neobvezno	

PRILOGA VI

KORELACIJSKA TABELA

1. Uredba (ES) št. 715/2007

Uredba (ES) št. 715/2007	Ta uredba
Člen 1(1)	Člen 1(1)
Člen 1(2)	Člen 1(2)
Člen 2(1)	Člen 2(1)
Člen 2(2)	Člen 5(6)
Člen 3	Člen 3
Člen 4(1), prvi pododstavek	Člen 4(1), prvi pododstavek
Člen 4(1), drugi pododstavek	Člen 4(1), drugi pododstavek
Člen 4(2)	Člen 7(1)
Člen 4(3)	Člen 7(4)
Člen 4(4)	Člen 7(6)
Člen 5(1)	Člen 4(2)
Člen 5(2)	Člen 4(3)
Člen 5(3)	Člen 14(2)

Člen 5(3), zadnji pododstavek	Člen 6(1), drugi pododstavek
Člen 10	Člen 10
Člen 11	Člen 11
Člen 12	–
Člen 13	–
Člen 14	–
Člen 15	Člen 17
Člen 16	–
Člen 17	Člen 19
Člen 18	Člen 20
Priloga I	Priloga I
Priloga II	–

2. Uredba (ES) št. 595/2009

Uredba (ES) št. 595/2009	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2, prvi pododstavek	Člen 2, prvi pododstavek

Člen 2, drugi pododstavek	–
Člen 2, tretji pododstavek	–
Člen 2, četrti pododstavek	–
Člen 3	Člen 3
Člen 4(1)	Člen 4(1)
Člen 4(2)	Člen 7(1)
Člen 4(3)	Člen 7(5)
Člen 5(1)	Člen 4(1), drugi pododstavek
Člen 5(2)	Člen 4(2)
Člen 5(3)	Člen 4(3)
Člen 5(4)	Člen 14(2)
Člen 5a	Člen 4(4)
Člen 5b	Člen 10(5)
Člen 5c, točka (a)	Člen 14(4), točka (d)
Člen 5c, točka (b)	Člen 14(4), točka (i)
Člen 5c, točka (c)	Člen 14(4), točka (b)
Člen 7	Člen 12

Člen 8	Člen 10(4) in (5)
Člen 9	Člen 11
Člen 10	–
Člen 11	–
Člen 12	–
Člen 13	Člen 17
Člen 13a	Člen 17
Člen 14	–
Člen 15	–
Člen 16	–
Člen 17	Člen 19
Člen 18	Člen 20
Priloga I	Priloga I
Priloga II	–